

بدل استرا

(بوسته اجر تیله و ابر)

سنه لکی ۵۰ غروش

آلی آلی ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

# سَمْعَةُ مَالِكِ بْنِ عَدِيٍّ

بِحُجَّتِهِ نَبِيٌّ كُنَّا فِي نَسْرِ وَلَوْ نَفَقْنَا وَإِلَّا فِي هَفْتِهِ لَكِ غَنَرَةٌ

اورده خانه و مطبعه سی

استانبول ده باب عالی جاده

سنه قمری ۱۲۸۰ کشتی ماه سی

درج ایدلین اوراق اعاده

اولیاز

نسخه سی ۱ غروشه



کی درموریا سانه

فرانسه مشاهیر حکایه نویسندند . آناری ممالک متدیده شهرت فاقه به مظهر اولشدر .

## مَنْدَرِ خَلایَت

حکایه — مقاله مخصوصه — کنج صنعتکاران — چوپک  
بوصله سی — فی رومانلر — فصاح بیتیه وصیه — متنوعه

## حکایت

نوبه !

— صحیحی سویلورسک بدن نقرت ایدیورسک  
اوله می ؟ دلیقانی جواب ویرمکه دوچار تردد اولدی.  
صدانک حالونی حساسنده تأثیرات غربیه حصوله  
کئیردی. سویله دیکی سوزدن طولانی وجداننده شادیکداز  
بر حس ندامت پیدا اولدی. نه ایچون سویله دم ؟ —  
دیوردی ! کوزلری قرارمش، فکری انجماد ایش  
یانی آشور ایچنده قالمش ایدی. بر کره باقدی: مواجهه  
استخارنده متینانه بر موقع مکات طوتمش اولان او قادی  
یلم نصل بر نظرله کندیسینه نکران اولمده ایدی.

دلیقانی شاشیردی. احتمالکه مدت عمرنده بو قدر  
مخوف بو مرتبه کین اکین بر نظر حقارت قارشینده  
بولنمیشیدی. حذله تردد بیننده بوضع غربانه ایله کری  
چیکله رک دیواره اتکا ایدی. رنگی اوچش، صاچلری  
دیم دیک کیشش، دیزلری قوتدن دوشمش ایدی.  
اوطه یی قورقچ بر سکوت استیلا ایدی. هواقتا،  
سما بلوطله مستور ایدی.

کئنجانلک اوستنده ایشلین ساعتک عقرب یی ایکی رقم  
بیننده کی مسافه یی تماماً قطع ایدی. دیمکه سکوت بوشایانه  
لطیفی دراغوش ایله یی بش دقیقه کچمشیدی. نه مدش  
دقیقلر ! ییل قدر حکم سور یوردی !

قونسولک اوزرنده طوران غازلر هنوز اشعال  
اولمقدقلری جهته اوطه، حسیات مأبوسانه ایچنده قالان  
کوکالر کی مستور دیجور ایدی.

قادی یارمقلری صیقه بر ایلر وله دی: نرمین صدامی  
بودفمه مشهزیانه بر صورت آادی.

سویله بقالم بدن نه ایچون نقرت ایدیورسک ؟  
دیدی.

نصل سویلسون ؟ مسئله بر قادینه تعلقی ایلوردیکی  
اوقادین اولادینک والده سی، ناموسنک محافطی، رفیق  
حیاتی، سبب سعادت ایدی زوالی اضطرابات قلبیه سی  
تسکین ویادها ایسی استراحت وجدانیه سی تأمین ایچون  
فکری تسیم ایدن سؤشکوکک بیاننده مضطر اولدینی  
حالده اختیار سکوت ایدی. زوجهنسندن طلب ایدیکی  
ایضاحانک شهنشده بر رنگ اهمیت حصوله کئیرمسنندن  
قورقوردی قادیسلر اکثرا بر قلبی تسریر ایچون،  
بر روحی داغدار تلهفات ایدرلر. قادی احرار ایدی  
متصل سویله ! بن سؤظن آتنده بشایه مام دیوردی.  
کنج ده ا زیاده قورقدی ! وتأثیرات ایله سی آتنده ایلدیکی  
انظار مخوفه دن بر آرز ده ا تبعید و جود ایچون صریحه  
تضییق ایلیرک اوتیه، ده اوتیه. کئیمک استیوردی.

..

سویله !

معصومانه بر لسانی شابان حرمت بر حسننه قارشى  
استعمال تحقیره اجار ایدن بولکه هر نایه ده بر باشقه طرز  
تهدید ایله تکرار اولمقده ایدی.

شتمک شعله سی صالونی تنور ایدی. بومدهش  
تابلو، بوق. . . اوله دکل حضور وجدانده اجرا اولنان  
بوفاجع پیس بر دینره رنگنی دکشیدردی. دلیقانی نظری  
زوجهنسک کرداننده بولان صلیه، مصادف اولمجه برندن  
صحرادی. نوبت هجوم اکا استقال ایشیددی !

سولیمیی خان بوصلی سکا هدیه ایدن کیدر ؟ —  
دیه باغردی. قادی کیری چکلدی. جسارت  
جعله مغلوب اولمشیدی. زوج ایله زوجیه موقعلری  
دکشدینر. بو رفقه خوف ایدن قادی تهدید ایدن ارکاک  
اولدی. اطرافى احاطه ایلین سکوت حزن ایله کورلین  
بر صدا ییلورمغن ظن ایدیورسک خان ؟ — دیه بوسکلدی  
غایت نازک فوق العاده نرمین، هر حالده مغلوب بر سس  
بوکا جواب ویردی.

یلاندر ! ایستیکر !

اولکی صدا تکرار کورله دی . بو دفعه نه دبدیکی  
آکلاشله جق بر قاچ سوز سوله دی . بومدهش کله  
اوپوکسک قهلی صالونک دیوارلرینه باشلری اوردق  
کندیلری ایچون بر کر بژک اراورلردی . کچ بک زیاده  
سربستی کسب ایتشیدی .

اولجه ، قارشینده کمال متاسله طوران شمال ملاحتی  
ناموسنرقله تحقیر ایتکدن قورقوردی . بوقورقو آتی  
مدت مدیده یلم نصل خشیت دائره سنده اضطرابات  
وجدا نیله ایله تصدیق ایتدی . شمدی اوله دکل ، قورقیور ،  
باغرمق ! اواناموسی تحقیر ، اوملاحتی تزییف ایتک استیوردی  
تکرار قولی قالدریدی . پیشکاه دقتنده زانو زمین ایتال  
اولان کنه هاکار قادین ردنره هونکور هونکور آغلامه  
باشلادی . اورعد و برقی تعقیب ایدن باران نجره لره  
چاره تقده ایدی .

البرخی بر برینه کیدله یه رک دقت انکیز بر وضع  
حزینانه ایله بوقاری قالدیروب بوغوق بر سسله شوکله  
تقوه ایتدی .  
توبه !

مصطفی ساح

## مقاله مخصوصه

فادیه و لایارده استاف

آرتق سزه لایارون استافدن و کتاندن بحث ایتک  
زانددر . چونکه بوندن اقدام یازدغیز ایکی مقاله ده بوباده  
معلومات لازمه و یرمش ایدک . بوراده بوندن بویه  
بالکرت کتانبک مندر جاستدن بحث ایدم جکر .

بارون استافک (اثاث بیتیه) نامیه یازدغی فقره ده  
بیانات آتیه نظر دقتیزی جلب ایله دی .

«قادین حس سلیمه تبعاً ایفای وظیفه ایتمه لیدر .  
خاله یی بنا ایدن زوجیندر . وسائط معاشدن افزون  
اوله رق غایت سوسلی اشیاه میل و انهماک بالآخره بخران  
مالی نی موجب اولور .

«اثاث بیتیه ، حیات عالمه ایله متناسب اولمالیدر .

«مسافرینه مخصوص اولان اوطله لری سوسله بویده  
دیگر اوطله لری حال مخصوصندن آشاغی بولندرمق قدر  
خطا اوله ماز . صاحب الیت اول امرده کندنی منسوبیتک  
تمامی راحتتی التزام ایتمه لیدر .

«بک اوطله سی ذوقه کوره یانشاسط آور اولور  
ویا خود عادی بولنور .

حال واقتداره کورمه یلارین اولور و یا خود ساده بولنور .  
بیوک ماصه (بزه علی الاکثر سفره طاقی)  
«واسکمه لردن ماعدا طباق ، چناق و سارتمک بولنه چی  
دولاب ، سیت ، حاولو و ساره در .

«بک سالونده چچک بولنمی مقبولدر . اسکی  
ونادرندن معدود اولان چچی لر طباق ، صحنر ، چوملکدر  
بولنور .

«یتاق اوطله سی ساده ، منور و آز دوشلی اولمالی .  
چیوبلی خالی بولغامالی بالکرت یاقندن ایترکن (اکر قاربوله  
وارسه) اوافق آیاق خالیسی بولمه یلیر ، خالیلر توزلری  
وقاتل حیات اولان میاسمه لری جذب و آیاق ضربه سیله  
ترک ایدرلر . بویسه حیات نقطه نظرندن مضردر . هر حالده  
اوطنک هوا سی ممکن اولدغی قدر تمیز اولمالی .

تنته نی پرده لک عدم لزومی سوله مکه حاجت  
بو قدردر . دیوارلر کوزه خوش کان کاغسد ایله مستور  
اولمالی . یتاق (قاربوله) یوکسک اولمالی . زیرا هوا  
اطرافندن جریان ایدر . جینلک کبی شیلرده مضردر .  
«اوطه ده توز قونه سیله چک شیرک هیچ بری بولغامیلدر  
قیقمر بر قاچ اسکمه بولمه یلیر .

«حسته لک زمانلرینه مخصوص املق اوزره اوزون  
بر اسکمه ایله دانستلا ، میجوهر ، مندیله ، الیون ، شربت  
یلایزه کبی شیرک حفظه مقتضی عیالری و یازی طاقی دخی  
قونوله یلیر .

«بواشیا حتی کبار خانه لری ایچون دخی بالغاً مابلغ  
کفایت ایدر .

«بولنردن ماعدا اداره قندیلی ایله بر آینه اوافق